

Zylinder

Messing-Zylinder

Technische Daten

Cylinders

Brass Cylinders

Technical Data

Technische Daten:

Druckbereich:

Kolben Ø mm	Betriebsdruck (bar)	
	ew	dw
3	3 - 10	–
5	2,5 - 10	2 - 10
8	2 - 10	1,5 - 10
12	1,5 - 10	1 - 10
16	1,5 - 10	1 - 10
20	1,5 - 10	0,5 - 10
25	1,5 - 10	0,5 - 10

Umgebungs-

temperatur: - 10 °C...+ 70 °C*

Werkstoffe: Zylinderrohr: Ms
Kolbenstange: CrNi-Stahl, korrosionsbeständig

Dichtungen: Dämpfungsscheibe: Elastomer, schlagfest
Perbunan, ölbeständig

Schmiermittel: Shell Tellus Öl C10 oder gleichwertig

Medium: Druckluft, gewartet*

Hubbegrenzung: möglichst extern (optimale Lebensdauer)

Hubtoleranz: max. + 1,5 mm

Federkraft: ausgelegt für Rückbewegung des Kolbens, nicht für angekoppelte Massen.

Flächenverhältnis der Kolben bei doppeltwirkenden Zylindern (bedingt durch Abzug der Kolbenstangenquerschnitte)

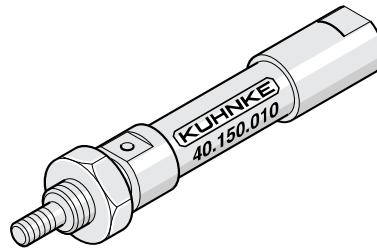
Zylinder 8 mm 5:4

Zylinder 5, 12 mm 6:5

Zylinder 16, 20, 25 mm 7:6

Befestigung: Ausführung "S": Schraubbefestigung am Zylinderdeckel der Kolbenstangenseite
Ausführung "U": Universalbefestigung (Schraubbefestigung an beiden Zylinderdeckeln, Schwenkbefestigung)

Sonderzylinder nach Ihren Angaben und Zylinder mit doppelseitiger Kolbenstange, sowie Zylinder mit Zwischen- und Überlängen bitten wir anzufragen.



Technical Data:

Pressure range:

Piston dia. mm	Operating pressure (bar)	
	sa	da
3	3 - 10	–
5	2.5 - 10	2 - 10
8	2 - 10	1.5 - 10
12	1.5 - 10	1 - 10
16	1.5 - 10	1 - 10
20	1.5 - 10	0.5 - 10
25	1.5 - 10	0.5 - 10

Ambient tem-

perature range: - 10 °C...+ 70 °C*

Materials: cylinder tube: brass
piston rod: CrNi-steel, corrosion-resistant

cushioning: plastic, impact-resistant

Seals: Perbunan, oil-resistant
Lubricant: Shell Tellus Oil C10 or equivalent

Operating medium: compressed air, prepared*

Stroke limitation: if possible external (for optimum life)

Stroke tolerance: max. + 1.5 mm

Spring force: designed for return of piston, not for any coupled mass.

Area ratio of piston with double acting cylinders (due to reduction of piston rod sections)

Cylinders 8 mm 5:4

Cylinders 5, 12 mm 6:5

Cylinders 16, 20, 25 mm 7:6

Mounting: version "S": threaded mounting on cylinder cover at piston rod end.
version "U": universal mounting (threaded attachment on both cylinder covers, trunnion mounting)

Please enquire about special cylinders to your own requirements and cylinders with double-sided piston rod as well as intermediate and extra long dimensions.

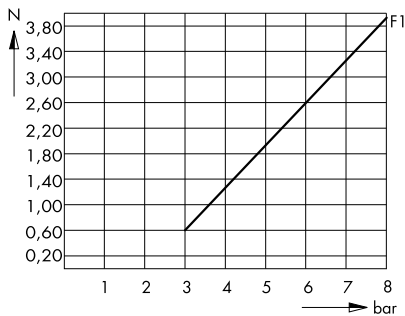
* Siehe Technische Informationen

* See Technical Information

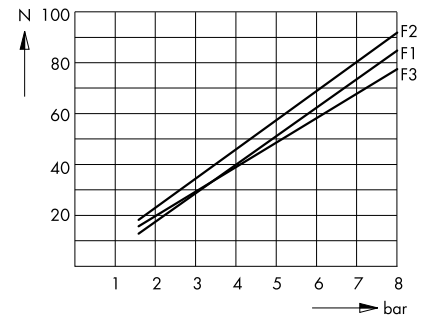
Statische Zylinderkennlinien*
Kolbendurchmesser

Static Cylinder Characteristics*
Piston Diameter

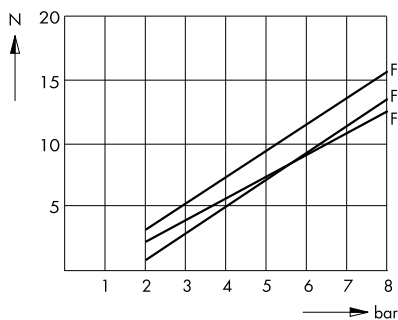
Ø 3 mm



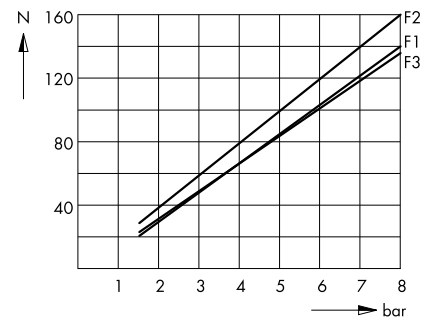
Ø 12 mm



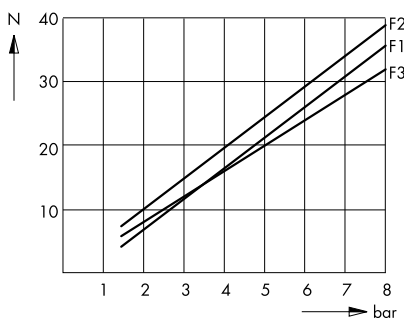
Ø 5 mm



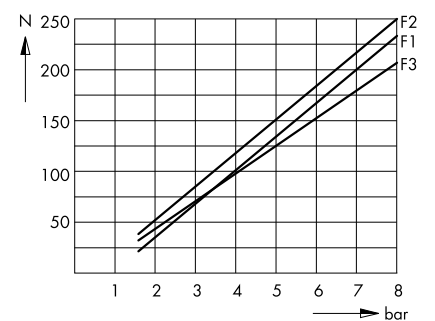
Ø 16 mm



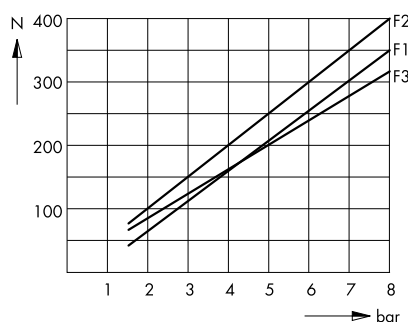
Ø 8 mm



Ø 20 mm



Ø 25 mm



* Für das dynamische Verhalten sind die Zylinderkennlinien mit dem Faktor 0,5 - 0,7 zu multiplizieren.

* The cylinder characteristics are to be multiplied by a factor of 0.5 - 0.7 for the dynamic behaviour.

F1 = einfachwirkende Zylinder
F2 = doppelwirkende Zylinder im Vorlauf
F3 = doppelwirkende Zylinder im Rücklauf

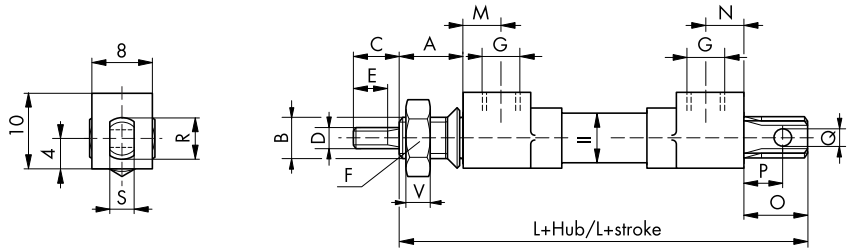
F1 = single acting cylinders
F2 = double acting cylinders in forward stroke
F3 = double acting cylinders in return stroke

Zylinder
Messing-Zylinder
Doppeltwirkend/Ausführung U
Ø 5 ... 25 mm

Cylinders
Brass Cylinders
Double Acting/Type U
Diameter 5 ... 25 mm

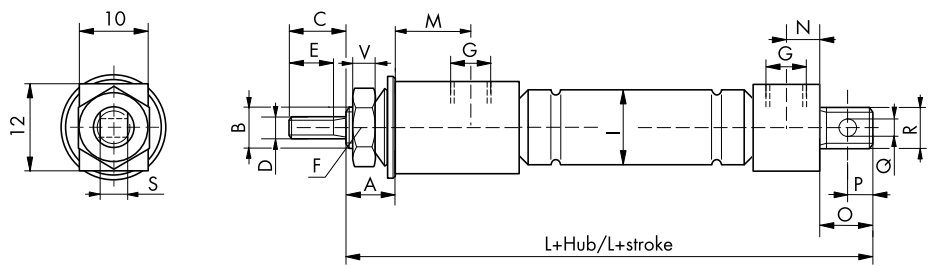
Kolben Ø 5 mm

Piston diameter 5 mm



Kolben Ø 8 mm

Piston diameter 8 mm



Maßtabelle

Dimensions

Kolben Ø Piston dia. mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I Ø	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
5	8	M6x0,5	6	M2	4,5	10	M5		6,5			36	4,3	4,3	6,5	3,5	2,5	M6x0,5	3,6			3
8	6,5	M6x0,5	7,5	M3	6	10	M5		10			57	7,3	4,3	6,5	3	2,5	M6x0,5	3,6			3

Kolben Ø Piston dia. mm	Bestell-Nr. *)										Order No. *)										
	Standard-Hübe (mm)										Standard strokes (mm)										
	10	12,5	25	50	75	100	125	150													
5	40.290.010		40.290.025	40.290.050																	
8		38.290.012	38.290.025	38.290.050	38.290.075	38.290.100															

* Zwischenhübe sind auf Wunsch lieferbar bis zum max. Hub lt. Tabelle. Der Hub geht in die Bestell-Nr. in den letzten drei Ziffern ein.

Beispiel:
38. 2 90 100
Kennzahl dw U Hub
f. Kolben Ø mm

* Intermediate strokes are optionally available up to a max. stroke (see techn. table). The stroke appears as the last three digits in the order no.

Example:
38. 2 90 100
key for da U stroke
piston dia. mm